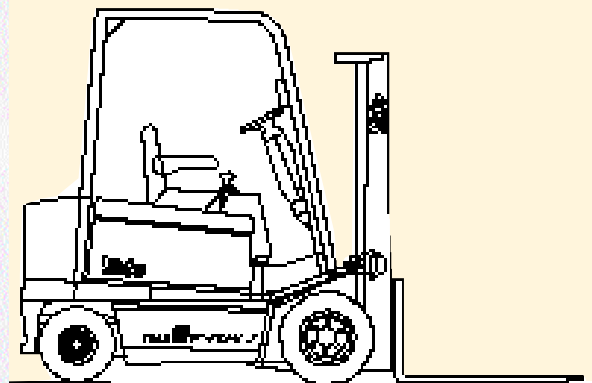


# Elektro-Vierrad-Gabelstapler mit Yale Drehstromtechnik 2.000 - 3.000 kg

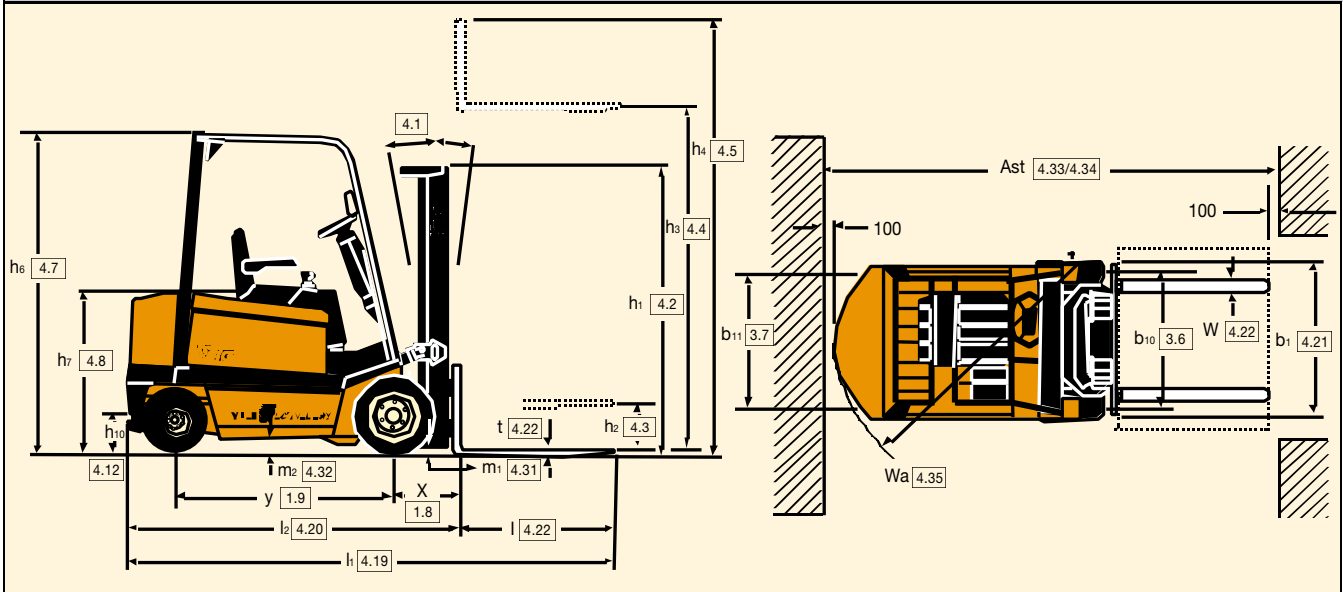
Yale

ALF



- Der intelligente Yale Gabelstapler
- Leistungsstarke Yale Drehstromtechnik
- 4 Voreinstellungen von Leistungsparametern zusammen mit der Einstellung verlängerte Betriebsdauer ermöglichen die Wahl zwischen hoher Leistung und zusätzlicher Wirtschaftlichkeit
- 1000-Stunden-Wartungsintervalle\*
- Optimaler Bedienerkomfort

## Abmessungen des Staplers



## Hubgerüstdaten und Tragfähigkeiten mit Superelastikbereifung (kg)

Modell		ERP 20ALF										ERP 25ALF						
Reifengröße, vorn		23 x 10 - 12										23 x 10 - 12						
Gesamtbreite, vorn		1192mm										1192mm						
Mast	Bauhöhe h1	Freihub h2+s	Hubhöhe h3+s	h4	Neigung		Gabeln			Integrierter Seitenschieber			Gabeln			Integrierter Seitenschieber		
					V	H	500 LSP	600 LSP	700 LSP	500 LSP	600 LSP	700 LSP	500 LSP	600 LSP	700 LSP	500 LSP	600 LSP	700 LSP
Simplex FH (M)	2145	140	3330	3890 <sup>(1)</sup>	5	8	2000	1880	1690	1990	1800	1560	2500	2330	2110	2480	2240	1950
	2395	140	3830	4390 <sup>(1)</sup>	5	8	2000	1870	1680	1980	1790	1550	2500	2320	2100	2470	2230	1940
	2745	140	4330	4890 <sup>(1)</sup>	5	8	2000	1860	1670	1970	1780	1540	2500	2310	2090	2460	2220	1930
	2995	140	4830	5390 <sup>(1)</sup>	5	8	1990	1840	1650	1950	1760	1520	2440	2270	2070	2360	2180	1910
Dup. FFH (F)	2145	1582 <sup>(2)</sup>	3300	3860 <sup>(1)</sup>	5	8	2000	1870	1690	1990	1800	1560	2500	2330	2100	2480	2240	1950
Triplex FFH (E)	2145	1605 <sup>(4)</sup>	4950	5490 <sup>(3)</sup>	5	5	1970	1820	1640	1920	1740	1510	2460	2270	2050	2380	2170	1900
	2395	1855 <sup>(4)</sup>	5550	6090 <sup>(3)</sup>	5	5	1880	1720	1550	1820	1640	1430	2250	2150	1940	2270	2060	1800

## Hubgerüstdaten und Tragfähigkeiten mit Superelastikbereifung (kg)

Modell		ERP 30 ALF										
Reifengröße, vorn		23 x 10 - 12										
Gesamtbreite, vorn		1180mm										
Mast	Bauhöhe h1	Freihub h2+s	Hubhöhe h3+s	h4	Neigung		Gabeln			Integrierter Seitenschieber		
					V	H	500 LSP	600 LSP	700 LSP	500 LSP	600 LSP	700 LSP
Simplex FH (M)	2145	145	3205	3855 <sup>(5)</sup>	5	8	3000	2820	2520	2980	2690	2510
	2395	145	3705	4355 <sup>(5)</sup>	5	8	3000	2810	2520	2970	2680	2310
	2745	145	4205	4855 <sup>(5)</sup>	5	8	3000	2790	2500	2950	2670	2290
Dup. FFH (F)	2145	1495 <sup>(6)</sup>	3205	3855 <sup>(5)</sup>	5	8	3000	2820	2520	2980	2690	2310
Triplex FFH (E)	2145	1510 <sup>(8)</sup>	4765	5395 <sup>(7)</sup>	5	5	2990	2780	2490	2880	2650	2280
	2395	1760 <sup>(8)</sup>	5365	5995 <sup>(7)</sup>	5	5	2430	2410	2370	2430	2410	2180

Integrierter Seitenschieber ist 906,2 mm breit oder 939 mm breit mit Lastschutzzitter.

☛ Mit Luftbereifung sind auch andere Tragfähigkeiten verfügbar. Bitte treten Sie mit Ihrem Yale-Händler in Verbindung.

- (1) Zuzüglich 665 mm mit Lastschutzzitter.
- (2) Abzüglich 665 mm mit Lastschutzzitter.
- (3) Zuzüglich 685 mm mit Lastschutzzitter.
- (4) Abzüglich 685 mm mit Lastschutzzitter.
- (5) Zuzüglich 580 mm mit Lastschutzzitter.
- (6) Abzüglich 580 mm mit Lastschutzzitter.
- (7) Zuzüglich 600 mm mit Lastschutzzitter.
- (8) Abzüglich 600 mm mit Lastschutzzitter.

VDI 2198 - Technische Daten															
Kennzeichen	1.1	Hersteller	Yale				Yale				Yale				
	1.2	Typbezeichnung des Herstellers	ERP20ALF				ERP25ALF				ERP30ALF				
	1.3	Antrieb Elektro, Diesel, Treibgas	Elektro				Elektro				Elektro				
	1.4	Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer	Sitz				Sitz				Sitz				
	1.5	Tragfähigkeit/Last	Q (kg)	2000				2500				3000			
	1.6	Lastschwerpunkt	c (mm)	500				500				500			
	1.8	Lastabstand	x (mm)	404				404				411			
	1.9	Radstand	y (mm)	1502				1502				1646			
	Gewicht	2.1	Eigengewicht	kg	4558				4558				4926		
2.2		Achslast mit Last vorn/hinten	kg	5485		1073		6285		773		7211		714	
2.3		Achslast ohne Last vorn/hinten	kg	2281		2277		2281		2277		2551		2374	
Räder, Fahrwerk	3.1	Bereifung: L=Luft, V=Vollgummi, SE=Superelastik	SE				SE				SE				
	3.2	Reifengröße, vorn	23 x 10 - 12				23 x 10 - 12				23 x 10 - 12				
	3.3	Reifengröße, hinten	18 x 7 - 8				18 x 7 - 8				18 x 7 - 8				
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (x = angetrieben)	2X		2		2X		2		2X		2		
	3.6	Spurweite, vorn	b <sub>10</sub> (mm)	938				938				938			
	3.7	Spurweite, hinten	b <sub>11</sub> (mm)	992				992				992			
	Grundabmessungen	4.1	Neigung Hubgerüst/Gabelträger, vor/zurück *	Grad	5		8		5		8		5		8
4.2		Höhe Hubgerüst eingefahren	h <sub>1</sub> (mm)	2145				2145				2145			
4.3		Freihub ☆	h <sub>2</sub> (mm)	100				100				100			
4.4		Hub ☆	h <sub>3</sub> (mm)	3290				3290				3160			
4.5		Höhe Hubgerüst ausgefahren ♦	h <sub>4</sub> (mm)	3890				3890				3855			
4.7		Höhe über Schutzdach (Kabine) ■	h <sub>6</sub> (mm)	2185				2185				2185			
4.8		Sitzhöhe †	h <sub>7</sub> (mm)	1122				1122				1122			
4.12		Kupplungshöhe	h <sub>10</sub> (mm)	262				262				262			
4.19		Gesamtlänge	h (mm)	3256				3256				3407			
4.20		Länge einschließlich Gabelrücken	l <sub>2</sub> (mm)	2256				2256				2407			
4.21		Gesamtbreite	b <sub>1</sub> (mm)	1192				1192				1192			
4.22		Gabelzinkenmaße	s/e/l (mm)	40	100	1000		40	100	1000		45	100	1000	
4.23		Gabelträger DIN 15173. Klasse, A/B		IIA				IIA				IIIA			
4.24		Gabelträgerbreite ●	b <sub>3</sub> (mm)	977				977				977			
4.31		Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst	m <sub>1</sub> (mm)	89				89				89			
4.32		Bodenfreiheit Mitte Radstand	m <sub>2</sub> (mm)	137				137				137			
4.33		Arbeitsgangbreite bei Palette 1000 x 1 200 mm quer	Ast (mm)	3600				3600				3759			
4.34		Arbeitsgangbreite bei Palette 800 x 1 200 mm längs	Ast (mm)	3800				3800				3959			
4.35	Wenderadius außen	Wa (mm)	1996				1996				2148				
4.36	Wenderadius innen	b <sub>13</sub> (mm)	584.7				584.7				635.9				
Leistungsdaten	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last	km/h	15.1	16.4	16.9	18.2	14.8	16.3	16.4	18.0	14.5	16.1	16.1	17.9
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s	0.38	0.54	0.42	0.61	0.35	0.54	0.4	0.61	0.30	0.49	0.34	0.54
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/s	0.57	0.50	0.57	0.50	0.58	0.50	0.58	0.50	0.56	0.49	0.56	0.46
	5.5	Zugkraft mit/ohne Last	N	5096	5671	5470	6049	4985	5671	5359	6049	4767	5564	5141	5942
	5.6	Maximale Zugkraft mit/ohne Last	N	17728	18543	18285	19108	17617	18543	18173	19108	17399	18436	17955	19001
	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last	%	8	12	7	11	7	12	7	11	6	11	6	10
	5.8	Maximale Steigfähigkeit mit/ohne Last	%	22	34	22	34	20	34	20	34	18	31	18	31
	5.9	Beschleunigungszeit mit/ohne Last	s	5	4.8	5	4.8	5.1	4.8	5.1	4.8	5.2	4.9	5.2	4.9
	5.10	Betriebsbremse		Hydraulisch				Hydraulisch				Hydraulisch			
	Motor	6.1	Fahrmotor, Leistung (S2 60 min.)	kW	16		16		16		16		16		16
6.2		Hubmotor, Leistung (S3 15%)	kW	14		14		14		14		14		14	
6.3		Batterie nach DIN 43531/35/36 A, B, C, nein		Nein		43536A		Nein		43536A		Nein		43536A	
6.4		Batteriespannung	U (V)	72	594	80	560	72	594	80	560	72	77	580	700
6.4.1		Batteriegewicht	Ah	1480				1480				1770			
6.5		Kraftstoffverbrauch nach VDI-Zyklus	kWh/h												
Sonstiges	8.1	Art der Fahrsteuerung		Elektronisch				Elektronisch				Elektronisch			
	8.2	Arbeitsdruck für Anbaugeräte	bar	155				155				155			
	8.3	Ölmenge für Anbaugeräte	l/min	47		52		47		52		47		52	
	8.4	Durchschnittlicher Geräuschpegel am Fahrerohr ★	dB (A)	66				66				66			
	8.5	Anhängekupplung/Art/DIN		Bolzen				Bolzen				Bolzen			

● Mit Lastschutzgitter 28 mm hinzufügen

☆ Unterkante der Gabel

† Für gefederten Sitz 22 mm abziehen

♦ Ohne Lastschutzgitter

\* 5 Grad Neigung nach hinten ebenfalls verfügbar

★ LPAZ, nach Testzyklen gemessen und auf den in EN12053 enthaltenen Gewichtungen basiert

■ h 6 unterliegt Toleranz +/- 5 mm

Leistung basiert auf Stapler konfiguriert mit aktivierter Einstellung verlängerte Betriebsdauer.

## Modelle:

### ERP20ALF, 25ALF, 30ALF

#### Drehstromtechnik

Yale Drehstrom-Fahr- und -Hydraulikmotoren sind bei härtesten Einsatz geeignet. Gleichmäßig verlaufende Vorwärts- und Rückwärts-Richtungsänderungen gewährleisten einen nahtlosen Fahrbetrieb. Bei deaktivierter Einstellung verlängerte Betriebsdauer sorgt die Drehstromtechnik selbst bei voller Last für erhöhte Geschwindigkeit und Beschleunigung und für erhöhte Geschwindigkeit auf Steigungen.

Trotz erhöhter Leistung wird durch den Einsatz der Drehstromtechnik der Wartungsbedarf reduziert, womit Serviceintervalle von 1000 Stunden\* ermöglicht werden.

#### Leistungsparameter

Die Leistung des Staplers lässt sich an die Anforderungen Ihres Einsatzes oder die individuellen Wünsche Ihrer Fahrer anpassen, wofür 4 Voreinstellungen von Leistungsparametern verfügbar sind. Maximale Geschwindigkeit und Beschleunigung wählen Sie im Modus 4, während für feinfühliges Manövrieren und eine lange Einsatzdauer der Batterie der Modus 1 ideal ist.

Ihr Servicetechniker kann die Einstellungen für die Höchstgeschwindigkeit und die Beschleunigung im Modus 4 verändern, wobei die Modi 1, 2 und 3 automatisch als Prozentverhältnisse der Einstellung 4 angepasst werden.

#### Einstellung: Verlängerte Betriebsdauer

Alle Stapler der Baureihe ALF bieten eine Einstellung verlängerte Betriebsdauer – wobei mit einem Service-Passwort über das Armaturenbrett einfacher Zugriff besteht. Damit wird ein außergewöhnlich hohes Maß energiesparender Leistung ermöglicht, die ganz besonders zum Tragen kommt, wenn Sie den Stapler im kontinuierlichen Langzeit-Einsatz ohne neuerliches Aufladen der Batterie betreiben.

#### Stapler-Managementsystem

Die Stapler der Baureihe ALF zeichnen sich durch ihr umfassendes Stapler-Managementsystem aus.

Mit der Verwendung von PINs wird es Lagerleitern ermöglicht, ihre Staplerparks

effektiv zu kontrollieren. Passwörter können mit Leistungsparametern verbunden werden, die den individuellen Wünschen von Bedienern entsprechen, oder die dem Einsatz angepasst sind. Dabei kann zum Beispiel für weniger erfahrene Fahrer oder zum Handling von empfindlichen Lasten die Verwendung höherer Leistungsstufen beschränkt werden.

PINs können auch mit der Wartungsfunktion des Staplers kombiniert werden. Damit wird der Bediener automatisch aufgefordert, vor der Inbetriebnahme des Staplers wichtige Überprüfungen vorzunehmen. Wenn nun der Fahrer angibt, dass das Gerät zu dessen Einsatz zunächst den Wartungstest besteht, so kann es dann normal betrieben werden. Ist dies nicht der Fall, so arbeitet der Stapler nur im Modus 1. Damit werden potenzielle Schäden am Stapler vermieden, und der Bediener wird mittels einer Meldung am Armaturenbrett darauf aufmerksam gemacht, dass das Fahrzeug von einem Servicetechniker überprüft werden soll.

Service-PINs gewähren über das Armaturenbrett kontrollierten Zugang zu den Servicefunktionen des Staplers.

#### Hubmast

Eine umfassende Auswahl von Yale Simplex-, Duplex- und Triplex-Masten ist verfügbar. Yale Simplex-Masten sind für maximale freie Sicht konzipiert und zeichnen sich durch weit auseinander liegende Mastträger, Ketten und Hubzylinder aus.

#### Niedrige Gesamtkosten

Reduzierter Wartungsbedarf und verlängerte Serviceintervalle bedeuten niedrige Gesamtkosten während der Lebensdauer des Staplers.

- Durch die leistungsstarke Drehstromtechnik reduzieren sich die Serviceintervalle auf 1000 Stunden\*.
- Durch die Verwendung von Drehstrom-Fahr- und Hubmotoren und eines Gleichstrom-SEM-Lenkmotors kann auf Kohlebürsten total verzichtet werden. Für die Motoren bedeutet dies minimale Wartungserfordernisse.

- Durch regeneratives Bremsen wird die verwendbare Einsatzzeit der Batterie optimiert und die Lebensdauer von Teilen verlängert.

- Die hier eingesetzte CAN-Technik (CAN - Controller Area Network) ermöglicht eine minimale Verdrahtung, wobei Daten effektiv und effizient übertragen werden. Damit wird eine Frühwarnung über Wartungsanforderungen gewährleistet und eine rasche Fehlererkennung sichergestellt.

- Mit dem Service-PIN-System sind Servicefunktionen sofort zugänglich. Ihr Servicetechniker kann dabei einen PC verwenden, wodurch die Diagnose unterstützt und Ausfallzeiten minimiert werden.

#### Fahrerkomfort

Die Modelle der Baureihe ALF sind für optimalen Bedienerkomfort konzipiert. Das Fahrermodul zeichnet sich durch einen groß bemessenen Fußbereich aus. Der gefederte Sitz, die Armlehne und die Lenksäule sind verstellbar, womit sich die Fahrposition für jeden Fahrer entsprechend anpassen lässt. Ein Handgriff erleichtert den Ein- und Ausstieg.

Zum umfangreichen Display des Armaturenbretts gehören eine Vorwahl Leistungsparameter, ein PIN-Zugangssystem und vielfältige Anzeigen zum Stapler-Status.

Dem Bediener wird eine Auswahl aus 20 Sprachen geboten, und Servicetechniker können aus 5 vorinstallierten Sprachen und einer benutzerspezifischen Sprache ihre Wahl treffen.

Fehlercodes zur Minimierung von Ausfallzeiten werden alphanumerisch angezeigt.

Außerdem gewährleisten die Drehstrom-Fahrsteuerung und der außergewöhnlich niedrige Geräuschpegel bei einem Schalldruck von 66 dB(A) am Fahrerohr ein angenehmes Fahren.

*\*Ausschließlich Hubmast-Schmierung und Überprüfung des Anzugsmoments der Radmuttern (diesbezüglich erforderliche Wartungsintervalle - 500 Stunden)*



#### Yale Europe Materials Handling

Flagship House, Reading Road North,  
Fleet, Hampshire GU51 4WD, Großbritannien.  
Tel: + 44 (0) 1252 770700 Fax: + 44 (0) 1252 770780  
www.yale.com



**Sicherheit:** Das Fahrzeug entspricht der gültigen EU-Richtlinie CE für Flurförderzeuge. Technische Änderungen vorbehalten.

Yale ist ein eingetragenes Warenzeichen.  
Publikationsnummer 258725737 Rev.01  
Gedruckt in Großbritannien. (060350/687HG) GE

Der abgebildete Stapler enthält Sonderausstattungen.